

XX, XX, 2020

亲爱的商户,

最近该县修改了规定, 以告知客户和员工降低新冠病毒 COVID-19 传播可以采取的步骤。在圣马特奥县经营的所有企业必须在所有入口处与员工和客户一起完成, 张贴和分享此文件中包含的三个文档。此文件中包含的健康与安全计划必须与员工共享并张贴。文件中还包括一个自我认证, 以确认为最大程度地降低新冠 COVID-19 的风险, 保障工人和客户的安全, 您严格执行指导方针。

如果您需要其他文档副本, 可以在以下位置找到它们:

<https://www.smchealth.org/post/covid-19-requirements-resources>

您的企业需要遵循的指南包含在标题为新冠 COVID-19 扩展的个人护理行业常规清单文档中。当中包含书面工作场所计划和员工培训主题的信息, 您的企业需要了解这些以遵守县政府规定。

要求如下, 可以通过三个简单步骤完成:

1. 在所有正门填写, 审查 (与员工一起) 并张贴以下已完成的文件 (随附副本):

a) 卫生官员的社交距离协议 (附录 A)

b) 社交距离协议中列出的要求标牌

c) 自我认证标语牌

请遵循以下过程并填写表格, 以确保您遵守县级法规, 以告知公众和您的员工您正在实施建议的县级规程。

步骤 1) 通过选中适用于您业务的框来完成附录 A。

第 2 步) 附录 A 现在是您的公司为保持社交距离而需要的健康和安全计划。

• 现在, 您必须将这些必需的文件张贴在每个入口附近, 以便公众和员工可以看到它们。

步骤 3) 确保完成并包括自我认证 (橙色标记文件) 。

- 橙色标记文件是您自我认证的重要组成部分，因为它需要指定的负责人来确保您的健康与安全计划得到实施。

- 指定人员/主管必须在工作时间内在现场。

我们希望您发现这些信息对遵循该县的要求有所帮助，并祝您一切顺利，我们大家共同努力克服摆在我们面前的这一挑战。我们共同支持我们的社区，并正在努力克服这一挑战！

感谢，

XXXXXXXXXXXXX

COVID-19 新冠清单

扩展个人护理服务

2020年7月2日

该清单旨在帮助扩展的个人护理服务实施其计划，以防止COVID-19在工作场所中传播，作为扩展的个人护理服务指南 ([Guidance for Expanded Personal Care Services](#)) 的补充。此清单是摘要，其中包含指南某些部分的简写；使用此清单之前，请先熟悉指南。



工作场所特定计划书面内容

- 负责实施计划的人
- 风险评估以及为防止病毒传播将采取的措施。
- 根据[CDPH指南](#)使用面罩。
- 就计划对工人和工人代表进行培训和沟通。
- 检查合规性并记录和纠正缺陷的过程。
- 调查COVID病例，提醒当地卫生部门以及识别和隔离受感染工人与工作场所的密切联系的过程。
- 工作场所爆发疫情时候的协议，符合CDPH指南 ([CDPH guidance](#))



工人培训主题

- 有关[COVID-19](#)，防止传播，以及谁特别容易受到伤害的信息。
- 在家进行自我检查，包括使用[CDC指南](#)进行温度和/或症状检查。
- 如果员工患有CDC所述的COVID-19症状，例如经常咳嗽，发烧，呼吸困难，发冷，肌肉疼痛，头痛，嗓子痛，最近的味觉或气味丧失，鼻子不通或流鼻涕，恶心，呕吐或腹泻，或者他们或与之接触的某人被诊断出患有COVID-19，请不要上班。
- 在COVID-19诊断后症状发作后10天和72个小时无发烧后，才能恢复工作。
- 何时寻求医疗护理。
- 洗手的重要性
- 在工作时间和下班时间保持身体距离的重要性。
- 正确使用面罩，包括[CDPH指南](#)中的信息。

- 有关带薪休假福利的信息，包括《[家庭优先冠状病毒应对法](#)》和州长执行命令N-62-20生效时的工人补偿福利。
- 对这些项目的独立承包商，临时工或合同工进行培训，并确保他们具有必要的个人防护装备。



个人控制措施和筛选

- 症状检查和/或温度检查。
- 鼓励生病或出现COVID-19症状的工人和顾客留在家里。
- 鼓励经常洗手和使用洗手液。
- 提供并确保工人在必要时使用所有必要的个人防护装备PPE，包括护目镜，手套和面罩。
- 为处理被体液污染物品的工人提供一次性手套，并作为经常洗手的补充，以进行其他清洁工作，例如处理经常接触的物品或进行症状筛查。提供一次性手套，以供需要时使用。
- 拜访前联系客户，询问他们或家人是否有COVID-19症状，如果有，请重新安排。
- 筛查到达的顾客，并重新安排那些显示疾病迹象的顾客。
- 向顾客展示入场指南，包括戴面罩，使用洗手液和保持身体距离。同时提供电子版的指南信息。

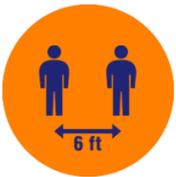


清洁和消毒规定

- 与同事，租户和摊位租户进行协调，以在客流量大的区域进行彻底地清洁。
- 经常消毒常用的表面。
- 使用[经环境保护署](#)（EPA）批准的清单上经批准可用于COVID-19的医院级产品，以清洁和消毒与客户接触的任何物品。培训工人化学危害，产品说明，通风要求，Cal / OSHA要求以及CDPH[哮喘友好的清洁方法](#)。
- 在多孔表面（例如，座椅）上使用塑料或一次性覆盖物，并在每位客户使用后丢弃或进行清洁。
- 在每个客户之间正确消毒工作站和治疗室中的所有设备。有关详细信息，请参见指南。
- 确保所有水系统都可以安全使用，以最大程度地减少军团病的风险。
- 每次处理后，请清除用过的亚麻布，毛巾和其他挂单。不要摇晃脏衣服。将用过的亚麻布放入密闭容器中以进行适当的洗涤。
- 使用带有HEPA过滤器的真空吸尘器或其他不会将病原体散布到空气中的方法清

洁地板。

- 考虑让工作人员穿工作服或在服务每个顾客之后换衣服。
- 从接待处移去诸如杂志之类的便利设施。请勿在工作台或治疗室存放食物或饮料。
- 彻底清洁任何产品展示区域。移除并丢弃任何“测试”产品。
- 鼓励使用信用卡和非接触式付款，或者让客户使用确切的现金或支票。
- 如果可能，请安装免接触设备，例如非接触式水龙头和擦手纸分配器。
- 为接待区和工作站配备适当的卫生产品，包括洗手液和湿巾消毒液，并确保其可用性。
- 确保卫生消毒设施始终保持运转和足够库存。
- 作为工作职责的一部分，为员工提供时间在轮班期间实施清洁工作。
- 避免共享手机，平板电脑，笔记本电脑，笔和其他工作用品。切勿共享个人防护装备。
- 考虑升级以改善空气过滤和通风。



保持身体距离指南

- 采取措施，通过物理分隔或视觉提示（例如地板标记，彩色胶带或标识指示工人应站在哪里）等措施，将工人和顾客至少分开六英尺。
- 在无法保持物理距离的地方使用有机玻璃或其他障碍物，包括在工作站和接待台之间。
- 错开预约并暂停未经预约的造访。
- 实施虚拟签到技术并让客户在外面等候。限制接待区的顾客数量。
- 考虑为要求修改职务选择的工人提供服务，以最大程度地减少与客户和其他员工的联系。
- 避免握手，拥抱或类似问候而违反保持身体距离。
- 关闭或限制进入休息室，使用障碍物或散布桌子/椅子。可能的话设置户外休息区，提供遮挡物和座位，确保安全距离
- 调整所有员工会议以确保保持距离，并尽可能使用电话或网络开会。

美容，皮肤护理和美容服务的其他注意事项

- 如果客户能够按照[CDPH指南](#)，要求他们戴面罩到其他区域进行治疗。
- 在整个服务期间以及随后清洁和消毒工具和表面时，均应戴一次性手套。
- 离开治疗室之前，请脱下手套并洗手。离开治疗室时，请使用预先准备好的一次性屏障打开和关闭治疗室的门。
- 使用后，立即将一次性施药器放入带衬砌的带盖垃圾桶。

电学服务的其他注意事项

- 在整个治疗过程中，电子医师必须使用一次性手套。当服务对象接受面部或颈部治疗而无法佩戴面部防护罩时，电子医师应佩戴面罩和面部防护罩。
- 如果客户能够遵守[CDPH指南](#)，要求他们在其他区域治疗时佩戴面罩。
- 清洁每个客户之间的镊子，辘子和持针器帽并对其消毒。
- 如果可能，请使用不需要探头尖端或盖帽的一次性探头。否则，在每个客户之后清洁和消毒脱毛器针头/探针固定器的可移动尖端或帽。
- 用于电解的针头必须是一次性的，可丢弃，预包装且无菌的，并且在使用后应立即丢弃在认可的容器中。锐器容器必须根据生物医学废物法规丢弃。
- 在每个客户之间清洁和消毒超声波清洁装置，镊子和所有容器，包括其可移动部件。

美甲服务的其他注意事项

- 在提供美甲服务之前，请客户洗手。
- 工人必须始终戴好面罩，或由于暴露于[标题8第5155条](#)规定的允许极限之外而需要戴口罩。
- 在整个服务过程中，以及每次服务后都要清洁和消毒工具和表面时，请戴一次性手套。
- 用EPA注册的液体消毒剂正确消毒足疗盆和足疗，该液体消毒剂被标记为杀菌剂，杀真菌剂和杀病毒剂。即使使用一次性塑料内胆，也要在每个客户之后进行清洁和消毒。
- 尽可能使用一次性耗材。根据加利福尼亚理发和美容委员会的指导原则对所有非一次性用品进行充分消毒。
- 一次性使用的物品在使用后立即放入带衬里的带盖垃圾桶中。
- 撤掉所有指甲油展品。使用调色板代替，并在每个客户使用后进行清洁和消毒。
- 如果可行的话，请考虑在工人和客户之间安装塑料隔板，并留出手或脚的切口。
- 每个工作台只允许一名修指甲师工作，并且不允许客户同时获得多种服务，例如修指甲和修脚。
- 如果使用风扇，请尽量减少将空气直接从一个人吹向另一个人的空气。如果卸下风扇，请注意可能的热危险并减轻它们。
- 考虑升级现有的通风设备。

人体艺术专业人士，纹身店和打耳洞店的其他注意事项

- 在整个服务过程中，以及每次服务后都要清洁和消毒工具和表面时，请戴一次性手套。
- 戴上手套之前和之后要立即用肥皂和水彻底洗手或使用洗手液。
- 暂停对嘴/鼻子区域的打洞和纹身服务。
- 布置椅子以确保客户之间至少有六英尺的空间。在适当的地方使用隔板或其他不可渗透的屏障。
- 一次仅向一位客户提供纹身或打耳洞服务。

按摩服务的其他注意事项（非医疗保健）

- 在提供任何服务之前，请客户洗手。
- 考虑对治疗台设置进行更改，以支持所需的清洁和消毒方案，例如使用一次性或可清洗的盖子。
- 如果要在脸上进行面部按摩或其他动手操作，请在此部分护理过程中使用非乳胶手套。
- 如果需要去除服务对象的面部遮盖物，请勿进行面部按摩。
- 提供任何手部护理作为服务的最后一部分。
- 完成按摩服务后，请立即洗手。



附录 A: 社交距离规定 (2020 年 6 月 17 日更新)

设施名称:

设施地址:

向公众开放的场所的大致总面积 (平方英尺):

各设施必须实行下列所有适用措施, 若有任何措施因不适用而无法实行, 应能够对原因作出合理解释。

签字:

在设施的每个公共入口处设立标牌, 告知公众: 如出现 COVID-19 症状, 不可进入设施; 人员相互之间至少保持六英尺的距离; 打喷嚏和咳嗽时应以纸巾或布巾遮挡; 如无纸巾或布巾, 应以手臂遮挡; 佩戴面部遮挡物 (如果适用); 并且应避免握手或进行不必要的身体接触。

在设施的每个公共入口处设立标牌, 张贴《社交距离规定》。

保护员工与公众健康的措施 (请选择适用设施的所有选项):

告知全体员工: 如若生病不要来上班。

在员工进入工作区之前, 对员工进行症状检查。

视情况要求员工佩戴面部遮挡物。

每张桌子或各个工位之间至少保持六英尺距离。

经常对休息室、浴室和其他公共区域消毒, 时间安排如下:





- 休息室：
- 浴室：
- 其他：

- 在以下地点配备消毒剂等防疫相关用品，供全体员工使用：

- 在以下地点配备可有效杀灭 COVID-19 病毒的洗手液，供全体员工使用：

- 在以下地点配备香皂和水，供全体员工使用：

- 所有员工和公众人士必须遵守卫生部命令中的面部遮挡物佩戴要求（第 c19-11 号令）。

- 确保全体员工人手一份此协议。

- 可选 — 说明其他措施：

确保人员之间至少保持六英尺距离的措施（请选择适用设施的所有选项）

- 将设施内人数随时限制在 _____ ，使个人在任何时候相互之间保持至少六英尺的距离。

- 在门口处安排一名员工，负责确保设施内人数不超过上述最高人数限制。

- 在设施外设立标牌，提醒人员至少保持六英尺间距，包括排队等候期间。

- 在设施内外个人长时间站立或坐着的区域，划定至少间隔六英尺的胶带或其他标志，同时设立标牌，指示顾客根据标志保持距离。

- 要求所有员工与他人之间至少保持六英尺的距离，除非员工在必要情况下短暂缩短距离，或员工需要在六英尺以内提供服务。

- 可选 — 说明其他措施：



避免不必要接触的措施（请选择适用设施的所有选项）：

- 避免人员自取任何商品。
- 不提供个人自取购买的散装食品容器。
- 禁止个人从家里自带笔/铅笔、包袋、马克杯或其他可重复使用的物品。
- 提供非接触式支付系统，如果不可行，定期消毒支付系统。说明：
- 可选 — 说明其他措施（例如安排老年人专门接待时间）：

加强消毒的措施（请选择适用设施的所有选项）：

- 在购物车和购物篮位置附近配备可有效杀灭 COVID-19 病毒的消毒巾。
- 在设施入口处或入口旁以及人员直接接触的其他任何位置，向公众提供洗手液、香皂和水或有效消毒剂。
- 每次使用后对所有刷卡设备、钢笔和触笔进行消毒。
- 经常消毒所有高频接触表面。
- 可选 — 说明其他措施：

* 本档中未涵盖的任何其他措施应在单独页中列出，并作为本档的附件。

关于本规定，若您有任何问题或意见，请联系以下人员：

姓名：

电话号码：

保護您和他人免受 COVID-19感染

如有以下情況請留在家中：

您正患有COVID-19症狀，例如：

- 發燒或發冷
- 咳嗽
- 呼吸急促或呼吸困難
- 疲勞
- 肌肉或身體痠痛
- 頭痛
- 剛失去味覺或嗅覺
- 喉嚨痛
- 鼻塞或流鼻水
- 噁心或嘔吐
- 腹瀉



請先清洗 雙手。

請使用肥皂和清水
清洗雙手或使用手
部消毒液。



請務必維持社 交距離（至少6英尺）。

打噴嚏或咳嗽時請使用布或面紙遮擋，
如無法取得，請使用衣袖。
請勿握手或進行不
必要的肢體接觸。



我們已張貼 COVID-19 社交距離 規定

以便於您了解我們
是如何安全地運營



6 英尺

謹記：必須戴臉罩

企業請將此標語張貼於您設施的公共入口。

欲了解更多資訊，請聯絡環境健康服務部，電話 (650) 372-6200，
或瀏覽網站 smchealth.org/eh。



SAN MATEO COUNTY HEALTH
ENVIRONMENTAL
HEALTH SERVICES

COVID-19 PREPARED

PREPARADO PARA EL COVID-19 | COVID-19準備工作



This business has completed a Social Distancing Protocol to prevent the spread of COVID-19.

Este negocio implementó un protocolo de distanciamiento social para evitar la propagación del COVID-19.

該企業已完成《社交距離規定》，以防止COVID-19的傳播。

To report a complaint about this or another business not following a Social Distancing, please contact

Para presentar una queja sobre este u otro negocio que no cumpla el distanciamiento social, comuníquese con | 如需投訴該企業或其他企業未遵守《社交距離規定》，請聯絡

Name of Dept | Nombre del departamento | 部門名稱

Contact Email/Phone for Dept | Correo electrónico de contacto/teléfono del departamento | 聯絡該部門的電子郵箱/電話號碼

The person responsible for implementing this protocol is

La persona responsable de implementar el protocolo es | 負責執行本規定的人員是

Full Name | Nombre completo | 全名

Title | Puesto | 職務

Email | Correo electrónico | 電子郵箱

Phone | Teléfono | 電話號碼



**SAN MATEO
COUNTY HEALTH**

smchealth.org/coronavirus